

## J E G Y Z Ő K Ö N Y V

Készült a Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Hagyományörző Bizottságának **2020. október 5-én 16.30 órakor** Budapest Főváros XXIII. kerület Soroksár Önkormányzatának hivatalos helyiségében (1239 Budapest, Grassalkovich út 162. II. emeleti Tanácsterem) megtartott üléséről

**Jelen vannak:** dr. Pfiszter Tamás elnök  
Váradi Lászlóné bizottsági tag  
Gyöngyösi Csaba bizottsági tag

**Jegyző megbízásából jelen van:** dr. Winkler Krisztina jogász

Az ülésen elfogadott határozatok:

Határozat száma	Megjelölt feladat – határozat tartalma	Költségvetési vonzat
13/2020.(X.05.)	napirendi pontok elfogadása	
14/2020.(X.05.)	a nemzetiségi közösség sajátos kulturális önazonosságának megerősítése érdekében-magyar-német ismeretterjesztő táblák költségeinek átvállalásáról	100.000,- Ft+ Áfa
15/2020. (X.05.)	A nemzetiségi közösségnek az adott településhez kötődő történelmi múltjával, kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok körében- A Soroksári Nagyboldogasszony Plébánia Templom bejárati lépcsőkoriát költségeinek átvállalása	300.000,- Ft+ Áfa
16/2020. (X.05.)	a nemzetiségi közösségnek az adott településhez kötődő történelmi múltjával kapcsolatos feladatai körében- Iparos zászló restaurálási költségeinek átvállalására	bruttó 900.000,- Ft

**dr. Pfiszter Tamás:** Köszönti a megjelenteket. A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Hagyományörző Bizottságának 129/2019. (XI.04.) sz. határozata alapján állandó jegyzőkönyv hitelesítő Váradi Lászlóné.

Szavazásra teszi fel a 2020. október 5-ei Hagyományörző Bizottság napirendi pontjait az alábbiak szerint:

1. Javaslat a Tájházban elhelyezett ulmi emléktábla és a Tündéerkertben elhelyezett bronztabla kiegészítéseként magyar-német ismeretterjesztő táblák költségeinek átvállalására  
Előterjesztő: Weinmann Antal elnök
2. Javaslat a Soroksári Nagyboldogasszony Plébánia Templom bejárati lépcsőkoriát költségeinek átvállalására  
Előterjesztő: Weinmann Antal elnök

3. Javaslat az Iparos zászló restaurálási költségének átvállalására  
Előterjesztő: Weinmann Antal elnök
4. Egyebek

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 bizottsági tag 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadja a javaslatot.

**A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Hagyományőrző Bizottságának 13/2020. (X.05.) határozata a 2020. október 5-ei bizottsági ülés napirendi pontjainak elfogadásáról**

A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Hagyományőrző Bizottsága a 2020. október 5-ei ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

1. Javaslat a Tájházban elhelyezett ulmi emléktábla és a Tündérkertben elhelyezett bronztabla kiegészítéseként magyar-német ismeretterjesztő táblák költségének átvállalására  
Előterjesztő: Weinmann Antal elnök
2. Javaslat a Soroksári Nagyboldogasszony Plébánia Templom bejárati lépcsőkoriát költségének átvállalására  
Előterjesztő: Weinmann Antal elnök
3. Javaslat az Iparos zászló restaurálási költségének átvállalására  
Előterjesztő: Weinmann Antal elnök
4. Egyebek

***1. napirendi pont***

***Javaslat a Tájházban elhelyezett ulmi emléktábla és a Tündérkertben elhelyezett bronztabla kiegészítéseként magyar-német ismeretterjesztő táblák költségének átvállalására***  
***Előterjesztő: Weinmann Antal elnök***

**dr. Pfišter Tamás:** A munkanélküliek fájánál a Tündérkertben, valamint a Tájházban az ulmi bronztabla másolata lett évekkal ezelőtt elhelyezve. A nemzetiségi önkormányzattal egyeztetve, a meglévő táblák kiegészítéseként magyar és német nyelvű ismeretterjesztő táblák kihelyezését szeretnék. Indikatív árajánlat alapján a vállalkozó 100.000,- Ft +Áfa költségen készítené el a táblákat.

Kérdés és hozzászólás hiányában szavazásra teszi fel a határozati javaslat I., II., és IV. pontját, mely szerint:

A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Hagyományőrző Bizottsága javasolja a Képviselő-testületnek, hogy:

- I. a nemzetiségi közösség sajátos kulturális önazonosságának megerősítése érdekében magyar-német nyelvű ismeretterjesztő emléktáblát készített és helyez el a Soroksári Tájházban található ulmi emléktáblánál, valamint a Tündérkert udvarán ültetett munkanélküliek fájánál.
- II. A bronztablák költségeit az SNNÖ 2020. évi költségvetéséből, annak K342 Rendezvények, reklám -és propaganda soráról vállalja át 100.000,-Ft+Áfa összeghatárig.
- IV. felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Felelős: Weinmann Antal elnök

Határidő: 2020. december 31.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 bizottsági tag 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadja a javaslatot.

**A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Hagyományörző Bizottságának 14/2020. (X.05.) határozata a magyar-német ismeretterjesztő táblák költségeinek átvállalásáról**

A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Hagyományörző Bizottsága javasolja a Képviselő-testületnek, hogy:

- I. a nemzetiségi közösség sajátos kulturális önazonosságának megerősítése érdekében magyar-német nyelvű ismeretterjesztő emléktáblát készített és helyez el a Soroksári Tájházban található ulmi emléktáblánál, valamint a Tündéerkert udvarán ültetett munkanélküliek fájánál.
- II. A bronztáblák költségeit az SNNÖ 2020. évi költségvetéséből, annak K342 Rendezvények, reklám -és propaganda soráról vállalja át 100.000,-Ft+Áfa összeghatárig.
- III. felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

**Felelős:** Weinmann Antal elnök

**Határidő:** 2020. december 31.

**2. napirendi pont**

***Javaslat a Soroksári Nagyboldogasszony Plébánia Templom bejárati lépcsőkortlát költségeinek átvállalására***

***Előterjesztő: Weinmann Antal elnök***

**dr. Pfišter Tamás:** Az előterjesztés készítésekor még nem tudták a lépcsőkortlát pontos költségeit. Schirlingné Drexler Anna elnökhelyettes asszony a vállalkozóval felvette a kapcsolatot, a kapott árajánlat alapján a kortlát költsége 300.000,- Ft +áfa összeg.

Kérdés és hozzászólás hiányában szavazásra teszi fel a határozati javaslat I., IV. pontját, mely szerint:

Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Hagyományörző Bizottsága javasolja a Képviselő-testületnek, hogy:

- I. A nemzetiségi közösségnek az adott településhez kötődő történelmi múltjával, kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok körében átvállalja 300.000,- Ft+ áfa összeg erejéig a Soroksári Nagyboldogasszony Plébánia Templom bejárati kortlátjának költségeit.
- IV. A munkálat kivitelezéséhez szükséges árajánlatokat bekéri, a munkálatok elvégzése érdekében szükséges intézkedéseket megteszi.

**Felelős:** Weinmann Antal elnök

**Határidő:** 2020. december 31.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 bizottsági tag 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadja a javaslatot.

**A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Hagyományörző Bizottságának 15/2020. (X.05.) határozata a Soroksári Nagyboldogasszony Plébánia Templom bejárati lépcsőkortlát költségeinek átvállalásáról**

Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Hagyományörző Bizottsága javasolja a Képviselő-testületnek, hogy:

- I. A nemzetiségi közösségnek az adott településhez kötődő történelmi múltjával, kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok körében átvállalja 300.000,- Ft+ áfa összeg erejéig a Soroksári Nagyboldogasszony Plébánia Templom bejárati kortlátjának költségeit.

- II. A munkálat kivitelezéséhez szükséges árajánlatokat bekéri, a munkálatok elvégzése érdekében szükséges intézkedéseket megteszi.

**Felelős:** Weinmann Antal elnök

**Határidő:** 2020. december 31.

### **3. napirendi pont**

#### **Javaslat az Iparos zászló restaurálási költségének átvállalására**

**Előterjesztő: Weinmann Antal elnök**

**dr. Pfiszter Tamás:** Az előterjesztésben megismert összeg alapján elmondható, hogy ez nagyobb összegű kiadás lesz az önkormányzatnak. A felújításhoz szükséges alapanyagok drágák, a zászló alapszövetét cserélni kell. Javasolja a zászló felújítási költségeinek, valamint az új zászlórúd beszerzési költségének átvállalását.

Az előterjesztés alapján, kérdés és hozzászólás hiányában szavazásra teszi fel a határozati javaslat I. és III. pontját, mely szerint:

Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Hagyományörző Bizottsága javasolja a Képviselő-testületnek, hogy:

- I. a nemzetiségi közösségnek az adott településhez kötődő történelmi múltjával kapcsolatos feladatai körében átvállalja bruttó 900.000, - Ft összeg erejéig a Soroksári Nagyboldogasszony Plébánia Templomban elhelyezett Iparos zászló restaurálási - valamint új zászlórúd beszerzési költségét.
- III. felkéri az elnököt árajánlatok bekérésére, a szükséges intézkedések megtételére.

**Felelős:** Weinmann Antal elnök

**Határidő:** 2020. december 31.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 bizottsági tag 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadja a javaslatot.

#### **A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Hagyományörző Bizottságának 16/2020. (X.05.) határozata az Iparos zászló restaurálási költségének átvállalására**

A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Hagyományörző Bizottsága javasolja a Képviselő-testületnek, hogy:

- I. a nemzetiségi közösségnek az adott településhez kötődő történelmi múltjával kapcsolatos feladatai körében átvállalja bruttó 900.000,- Ft összeg erejéig a Soroksári Nagyboldogasszony Plébánia Templomban elhelyezett Iparos zászló restaurálási - valamint új zászlórúd beszerzési költségét.
- II. felkéri az elnököt árajánlatok bekérésére, a szükséges intézkedések megtételére.

**Felelős:** Weinmann Antal elnök

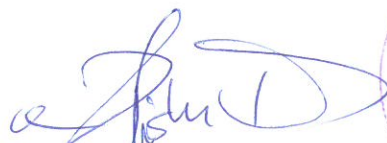
**Határidő:** 2020. december 31.

#### **4. napirendi pont** **Egyebek**


**Váradi Lászlóné:** Közeledik az év vége, az idősek részére tartott Német Karácsony rendezvény előkészületeiről kellene egyeztetni.

**dr. Pfszter Tamás:** Az idősek kiemelt kockázati csoporthoz tartoznak. A rendezvény megtartását nem javasolja. Kéri a rendezvény megtartásáról későbbi időpontban döntsön a bizottság. Egyéb kérdés, hozzászólás hiányában megköszöni a részvételt, az ülést bezárja.

**K.m.f.**

  
**dr. Pfszter Tamás**  
elnök



  
**Váradi Lászlóné**  
jkv. hitelesítő



Budapest Főváros XXIII. kerület  
Soroksári Német Nemzetiségi  
Önkormányzat

1239 Budapest, Grassalkovich út 162.

**Tárgy: Javaslat a Tájházban elhelyezett ulmi emléktábla és a Tündéerkertben elhelyezett bronz tábla kiegészítéseként magyar-német ismeretterjesztő táblák költségeinek átvállalására**

### **Tisztelt Képviselő-testület!**

A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat 2019. április 6-án avatási ünnepség keretén belül elhelyezte a Soroksári Svábok betelepítésének évfordulója alkalmából készített bronz táblát. A másik a Tündéerkertben elhelyezett munkanélküliek fájánál elhelyezett emléktábla, melyen az évek alatt a gravírozás olvashatatlanná vált. Elképzelése, hogy a két helyszínre magyar és német nyelvű ismeretterjesztő táblákat helyezzenek el. Javasolja, az ismeretterjesztő bronz táblák költségeinek átvállalását 100.000,-Ft + Áfa összeghatárig.

#### **Határozati javaslat**

#### **A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének ...../2020. (X.05.) határozata a magyar-német ismeretterjesztő táblák költségeinek átvállalásáról**

A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy:

- I. a nemzetiségi közösség sajátos kulturális önazonosságának megerősítése érdekében magyar-német nyelvű ismeretterjesztő emléktáblát készített és helyez el a Soroksári Tájházban található ulmi emléktáblánál, valamint a Tündéerkert udvarán ültetett munkanélküliek fájánál.
- II. A bronz táblák költségeit az SNNÖ 2020. évi költségvetéséből, annak K342 Rendezvények, reklám -és propaganda soráról vállalja át 100.000,-Ft+Áfa összeghatárig.
- III. nem készített ismeretterjesztő emléktáblákat.
- IV. felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

**Felelős:** Weinmann Antal elnök

**Határidő:** 2020. december 31.

*Az előterjesztést a Képviselő-testület saját hatáskörben tárgyalja. A határozati javaslat elfogadásához egyszerű szótöbbség szükséges.*

Budapest, 2020. szeptember 23.



**Weinmann Antal**  
elnök



Budapest Főváros XXIII. kerület  
Soroksári Német Nemzetiségi  
Önkormányzat

1239 Budapest, Grassalkovich út 162.

**Tárgy: Javaslát a Soroksári Nagyboldogasszony Plébánia Templom bejárati lépcsőkortlát költségeinek átvállalására**

**Tisztelt Képviselő-testület!**

A Soroksári Nagyboldogasszony Plébánia Templom bejárati korlátja az évek alatt elhasználódott. A kültérre felszerelt vaskorlátot az időjárás tönkre tette, anyaga rozsdásodott, elvékonyodott. A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat szeretne a Templom műemlék jellegéhez méltó korlátot készíttetni. A megvalósításhoz szükséges a Műemlékeket Felügyelő Bizottság hozzájáruló nyilatkozata is.

Javasolja, a Soroksári Nagyboldogasszony Plébánia Templom bejárati korlát költségeinek átvállalását bruttó..... Ft értékhatárig.

**Határozati javaslat**

**A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének ...../2020. (X.05.) határozata a Soroksári Nagyboldogasszony Plébánia Templom bejárati lépcsőkortlát költségeinek átvállalásáról**

A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy:

- I. A nemzetiségi közösségnek az adott településhez kötődő történelmi múltjával, kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok körében átvállalja bruttó ..... Ft összeg erejéig a Soroksári Nagyboldogasszony Plébánia Templom bejárati korlátjának költségeit.
- II. A korlát költségeit az SNNÖ 2020. évi költségvetéséből biztosítja.
- III. felkéri a Soroksári Nagyboldogasszony Plébánia Templom plébánosát támogató nyilatkozat kiadására, valamint a Műemlékeket Felügyelő Bizottság hozzájáruló nyilatkozatának beszerzésére.
- IV. A munkálat kivitelezéséhez szükséges árajánlatokat bekéri, a munkálatok elvégzése érdekében szükséges intézkedéseket megteszi.

**Felelős:** Weinmann Antal elnök

**Határidő:** 2020. december 31.

*Az előterjesztést a Képviselő-testület saját hatáskörben tárgyalja. A határozati javaslat elfogadásához egyszerű szótöbbség szükséges.*

Budapest, 2020. szeptember 25.



**Weinmann Antal**  
elnök



Budapest Főváros XXIII. kerület  
Soroksári Német Nemzetiségi  
Önkormányzat

1239 Budapest, Grassalkovich út 162.

**Tárgy: Javaslat az Iparos zászló restaurálási költségének átvállalására**

**Tisztelt Képviselő-testület!**

A Soroksári Vendéglősök Ipartársulata által 1926-ban készítettett, a Soroksári Nagyboldogasszony Plébánia Templomban elhelyezett zászló restaurálása szükséges. A kétlapos zászlón beázás nyomai láthatóak, a festék elfolyt rajta, beszínezte az anyagot. A szennyezett, foltos anyag szakadozott, hasadások találhatók a belső szélein. A fémfonalas hímzés hiányos, pótlása szükséges. A rudazat elhasználódott, cserére szorul.

Javasolja az iparos zászló felújítási költségeinek átvállalását bruttó 900.000,- Ft értékhatárig, amelyet az SNNÖ 2020. évi költségvetéséből biztosít.

**Határozati javaslat**

**A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének ...../2020. (X.05.) határozata az Iparos zászló restaurálási költségének átvállalására**

A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy:

- I. a nemzetiségi közösségnek az adott településhez kötődő történelmi múltjával kapcsolatos feladatai körében átvállalja bruttó 900.000, - Ft összeg erejéig a Soroksári Nagyboldogasszony Plébánia Templomban elhelyezett Iparos zászló restaurálási - valamint új zászlórúd beszerzési költségét.
- II. nem vállalja át az Iparos zászló restaurálási költségét.
- III. felkéri az elnököt árajánlatok bekérésére, a szükséges intézkedések megtételére.

**Felelős:** Weinmann Antal elnök

**Határidő:** 2020. december 31.

*Az előterjesztést a Képviselő-testület saját hatáskörben tárgyalja. A határozati javaslat elfogadásához egyszerű szótöbbség szükséges.*

Budapest, 2020. szeptember 24.



**Weinmann Antal**  
elnök



Budapest Főváros XXIII. kerület  
Soroksári Német Nemzetiségi  
Önkormányzat

1239 Budapest, Grassalkovich út 162.

## MEGHÍVÓ

Tájékoztatjuk a lakosságot, hogy a *Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Hagyományörző Bizottságának következő ülését*

**2020. október 5-én (hétfőn) 16.30 órakor a**

***Budapest Főváros XXIII. kerület Soroksár Önkormányzatának hivatalos helyiségében tartja.  
(1239. Budapest, Grassalkovich út 162. II. emeleti Tanácsterem)***

### **Napirendi pontok:**

- 1. Javaslat a Tájházban elhelyezett ulmi emléktábla és a Tündérkertben elhelyezett bronztábla kiegészítéseként magyar-német ismeretterjesztő táblák költségeinek átvállalására**  
Előterjesztő: Weinmann Antal elnök
- 2. Javaslat a Soroksári Nagybaldogasszony Plébánia Templom bejárati lépcsőkorlát költségeinek átvállalására**  
Előterjesztő: Weinmann Antal elnök
- 3. Javaslat az Iparos zászló restaurálási költségének átvállalására**  
Előterjesztő: Weinmann Antal elnök
- 4. Egyebek**

**dr. Pfszter Tamás**  
elnök

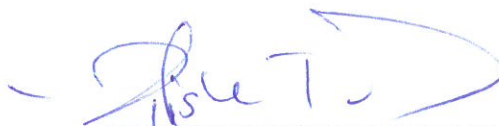
A kiadmány hitelül:

**Budapest Főváros XXIII. kerület  
Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat  
Hagyományőrző Bizottság**

**2020. október 5.**

**Bizottsági ülésének  
jelenléti íve**

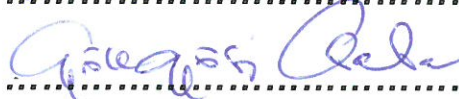
**dr. Pfiszter Tamás elnök**



**Várad Lászlóné bizottsági tag**



**Gyöngyösi Csaba bizottsági tag**



**Törvényesség ellenőrzése céljából jelen van:**

**dr. Winkler Krisztina jogász**

